



Foto: A.Herrmann-Winter

Care lettrici, cari lettori,  
le vacanze sono arrivate. Anche se non ancora per tutti, l'atmosfera comunque è diversa da quella di tre settimane fa. Questo si riflette anche nelle nostre celebrazioni religiose. La domenica arrivano i primi turisti a Bolzano. Per i gruppi di Trento e Bressanone è iniziata la pausa estiva. A Bressanone si proseguirà con la pastorale delle vacanze alla fine di luglio. Nell'appartamento parrocchiale sono pronti gli scatoloni per il nostro ritorno in Germania il 8 luglio.  
Mentre negli ultimi giorni smistavo, impacchettavo e a volte anche regalavo qualcosa, i miei pensieri si muovevano ripetutamente intorno al tema "preghiera".  
Come facciamo a rimanere in contatto con le persone? Sono nati dei legami, ma non ci si vede più tanto spesso. Penso ai molti luoghi in questo mondo per i quali desidero fortemente la pace.  
L'intercessione è una possibilità per inviare una benedizione alle persone a cui penso. Prego affinché le persone sentano la presenza di Dio nelle sfide che stanno affrontando e si rendano conto: non sono solo! Ovunque tu vada, Dio è accanto a te. Qualunque sia la difficoltà che devi affrontare, Dio non si lascerà scrollare di dosso e non si allontanerà da te.  
Spero che possiate portare la preghiera con voi in questa estate: pregare per altri, affinché sentano un po' della presenza di Dio e possano andare avanti per la loro strada.  
Mio marito ed io guardiamo indietro a un periodo in questa comunità ricco di esperienze e di incontri e vi ringraziamo molto per la cordiale accoglienza a Bolzano.  
Che molte cose possano continuare a crescere con la benedizione di Dio.

Con tanti saluti  
Pastora Annette Herrmann-Winter

## Guardiamo indietro

Battesimo a Trento 19.6.24



Foto: Annette Troi

Il battesimo degli adulti è una cerimonia piuttosto rara. Il gruppo di Trento ha potuto vivere questo evento speciale durante l'ultima celebrazione del culto prima della pausa estiva. Nel giardino di Annette e Walther Troi a Bleggio Superiore abbiamo potuto battezzare **Margit Utsch**, membro del gruppo di Trento da tempo memorabile. Margit ha scelto una parola dal Salmo 91 per il suo futuro cammino: "Dio ha ordinato ai suoi angeli di custodirti in tutte le tue vie!". È stata un'esperienza commovente per tutti loro, seguito da un momento di convivialità, festeggiando la battezzata e il commiato della pastora ad interim. Le celebrazioni del culto a Trento vanno ora in pausa estiva e riprenderanno a settembre.

*Uso le parole di Annette sopra: L'incontro con lei si è dimostrato per tutti noi **un incontro felice**. A Trento già alla prima celebrazione con lei avevamo questa impressione. Con l'accompagnamento musicale di Alessandro, la presenza attiva di Don Cristiano, qualche frase in lingua italiana e coinvolgendo tutti noi in una conversazione sul testo biblico, le sue celebrazioni prendevano, in modo molto semplice e naturale, anche una forma ecumenica, senza nulla togliere al nostro desiderio di sentirci a casa, nella nostra tradizione luterana.*

*Ricorderemo il battesimo di Margit in mezzo ai bellissimo fiori del giardino di Annette e Walter, Don Cristiano che versa l'acqua dalla brocca nel piatto del battesimo, Annette che ci da un'ultima volta la benedizione, facendoci mettere vicini, in cerchio, con il braccio destro sulla spalla dell'altro accanto a noi. Ricorderemo questo momento intenso di fede e di rinforzata comunità. Ricorderemo la nostra pastora Annette.*

Bärbel Gödel

## La lunga notte delle chiese il 7 giugno 2024



Foto: J. Van der Sandt

Venerdì sera il coro dell'Università di Bolzano/Bressanone, diretto da Johann Vandersandt, ha tenuto due concerti nella gremita Christuskirche. Le unibz voices hanno entusiasmato il pubblico con la messa moderna MASSive del compositore americano Paul Barker. Sono stati ascoltati giovani talenti di vari generi. E nel brano che dà il titolo al concerto, "Why we sing", è emersa tutta l'energia del coro per la musica. Il pubblico ha apprezzato il concerto di Vivaldi per flauto dolce, il jazz vocale e alcune canzoni popolari sudafricane. All'esterno gli ospiti hanno potuto gustare lo Schüttelbrot e un bicchiere di vino. Grazie a tutti coloro che hanno contribuito a questo concerto di grande effetto e a questa splendida serata!

## Celebrazione del culto per famiglie a Bressanone



Foto: Daniela Italia

Anche il gruppo della comunità di Bressanone ha celebrato l'ultima celebrazione prima della pausa estiva.

La Erhardskirche gremita, per la prima volta quest'anno era veramente calda. Cantare insieme, cercare tesori, commentare il testo biblico, musica meravigliosa di grandi e piccini hanno reso vivace questa celebrazione per famiglie.

Nel giardino del seminario il tutto poteva concludersi. Mangiare e bere insieme e salutarsi. Bea Vandersandt torna in Sudafrica per lavorare come professoressa di musica. Il gruppo di Bressanone sentirà la sua mancanza! I nostri migliori auguri e la benedizione di Dio!

## Il saluto a Cara Rohde e alla pastora Herrmann-Winter con la festa della comunità.



Foto: Miriam Weiß

Il 9/6/24 abbiamo celebrato una funzione per famiglie incentrata sulla parabola del tesoro nel campo e sui tesori che ci aspettano durante le vacanze. I bambini e gli adulti hanno potuto partecipare a una caccia al tesoro su questo tema. Nella chiesa sono stati nascosti diversi oggetti. Per esempio una bussola che simboleggia l'orientamento; ogni tesoro significava un dono che Dio ci fa... Un'iniziativa davvero simpatica.

La signora von Hohenbühel ha reso omaggio al grande impegno della pastora Herrmann-Winter, ringraziandola per il suo lavoro come pastora ad interim e augurandole la benedizione di Dio per il suo futuro cammino. Cara è stata lodata per il suo impegno nel rifugio e nel lavoro con i cresimandi. Si è ambientata bene nella nostra comunità e ha ricevuto i migliori auguri per la sua formazione come orafa. Christiane Mühlhäusler e Helga Lott hanno rivolto parole di apprezzamento alla pastora, in seguito abbiamo consegnato a lei e a Cara i nostri regali e all'organo Leonhard Tutzer ha completato le parole di ringraziamento con un adagio di Benedetto Marcello, espressamente dedicato ad Annette Herrmann-Winter.

Le benedizioni sono state un momento particolarmente toccante.

La pastora ha benedetto Cara per il suo futuro cammino; membri del consiglio hanno dato la benedizione alla nostra pastora.... una celebrazione molto dignitosa. Il momento culminante è stata la Cena Santa, alla quale ha partecipato tutta la comunità. Quando in cerchio ci siamo stretti la mano si sentiva forte il legame tra tutti i membri della nostra congregazione. Tutti erano colmi dello spirito della celebrazione e così in seguito in giardino, in un'atmosfera armoniosa, si è svolta una bellissima la festa.

Abbiamo potuto gustare salsicce grigliate con verdure, insalate, molte torte e altre prelibatezze! Di nuovo, GRAZIE di cuore cara Annette!

Christiane Mühlhäusler

## *Cosa vi aspetta di bello*

Durante i mesi estivi la comunità di Bolzano sarà rappresentata da 3 pastori:  
8/7 - 29/7/24 Pastore Klaus Zebe; 1/8 - 19/8/24 Pastore Magyar; 25/8 - 2/9/24 Pastore Schultheiss  
I pastori possono essere contattati tramite l'ufficio parrocchiale.

La pastorale per le vacanze a Bressanone sarà occupata dal 26/7 all'inizio di settembre.

26/07 – 18/08/2024	23/8 - 9/9/24
Pastore Matthias Weber	Pastora in pensione Elke Jung
06221-866582/ 0157 -86600411	069 - 52 56 48
<a href="mailto:Matthias.Weber@kbz.ekiba.de">Matthias.Weber@kbz.ekiba.de</a>	<a href="mailto:elke.jung@t-online.de">elke.jung@t-online.de</a>

### Sintesi celebrazioni e eventi

7/7/24	ore 10:00	Christuskirche Bolzano	Celebrazione con Cena Santa
14/7/24	ore 10:00	Christuskirche Bolzano	Celebrazione
15.7.-20.7.24	ore 6:50	Rai Südtirol	“Auf ein Wort”
21/7/24	ore 10:00	Christuskirche Bolzano	Celebrazione
28/7/24	ore 10:00	Christuskirche Bolzano	Celebrazione
	ore 10:00	Erhardskirche Bressanone	Celebrazione
4/8/24	ore 10:00	Christuskirche Bolzano	Celebrazione con Cena Santa
	ore 10:00	Erhardskirche Bressanone	Celebrazione con Cena Santa
11/8/24	ore 10:00	Christuskirche Bolzano	Celebrazione
	ore 10:00	Erhardskirche Bressanone	Celebrazione
18/8/24	ore 10:00	Christuskirche Bolzano	Celebrazione
	ore 10:00	Erhardskirche Bressanone	Celebrazione
25/8/24	ore 10:00	Christuskirche Bolzano	Celebrazione
	ore 10:00	Erhardskirche Bressanone	Celebrazione
1/9/24	ore 10:00	Christuskirche Bolzano	Celebrazione con Cena Santa
	ore 10:00	Erhardskirche Bressanone	Celebrazione con Cena Santa

### **Save the date:**

**L' introduzione della nostra nuova pastora Frauke Leonhäuser avrà luogo il 13/10/24 alle ore 15:00 nella Christuskirche di Bolzano. Assicuratevi di salvare la data e di venire a Bolzano!**

## *Abbiamo bisogno del vostro aiuto*

### Sponsorizzazioni per le canne d'organo

Per l'ampliamento del nostro organo con un piccolo Brustwerk abbiamo ancora bisogno di circa € 10.000 - Sono già arrivate diverse donazioni dai 16 concerti sulle opere d'organo di Bach. Una parte importante del concetto di finanziamento è la **sponsorizzazione di una canna d'organo per questo Brustwerk**. La maggior parte di queste 192 canne è ancora in attesa di uno sponsor. Ogni sponsor riceve un certificato di sponsorizzazione personalizzato per la canna d'organo scelta. La sponsorizzazione è un eccellente regalo originale per compleanni o altre occasioni speciali.

Siete voi stessi a decidere l'importo del contributo, che può variare da 45 a 200 euro. Contattate il nostro ufficio parrocchiale (Kathrin Putzer) per ulteriori informazioni!

[info@chiesa-evangelica.it](mailto:info@chiesa-evangelica.it)

Tel: 0471 - 281 293

### Cercasi appartamento

Stiamo cercando un **appartamento a Oberbozen** per **Lorenz Demar**, collaboratore nella nostra comunità. Dopo un periodo di formazione in Austria, ora vuole stabilirsi definitivamente a Bolzano. Ci scrive: "*Cerco un piccolo appartamento con una o due camere da letto (potrei trasferirmi con mio fratello); balcone, terrazza o giardino; 60-70 m2. Non ho ancora deciso il prezzo, ma un massimo di 700 euro per una camera da letto e un massimo*

di 1100 euro per due camere da letto. Forse si trova qualcosa :-)"

Contatto: [lorenz@demar.bz](mailto:lorenz@demar.bz)

Tel: 371 586 0618

Vi auguriamo un'estate benedetta e salutiamo cordialmente  
La vostra comunità evangelica luterana di Bolzano



Orari di apertura dell'ufficio parrocchiale:  
da lunedì a venerdì 10-12:00,  
via Col di Lana 10, 39100 Bolzano,  
Tel. 0471 281293,  
E-mail: [info@chiesa-evangelica.it](mailto:info@chiesa-evangelica.it)

Dati bancari: IBAN IT39Q 0604 51160 2000 00210 0000